



แบบฝึกทักษะเรื่อง การอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

เล่ม

1 News Reading



วิรุทธิ์ ศิริพรหม

ครูชำนาญการ กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
(ภาษาอังกฤษ) โรงเรียนพรหมคีรีพิทยาคม

สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 12
สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน



แบบฝึกทักษะเรื่อง การอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

เล่ม



1 News Reading

วิรุทธิ์ ศิริพรหม

ครูชำนาญการ กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

(ภาษาอังกฤษ) โรงเรียนพรหมคีรีพิทยาคม

สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 12

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน

คำนำ

การเรียนการสอนภาษาอังกฤษ มีความสำคัญและจำเป็นต่อการสื่อสารในปัจจุบันเป็นอย่างยิ่ง การอ่านทำให้ผู้เรียนทันต่อสถานการณ์และข้อมูลข่าวสาร ในการที่จะอ่านเรื่องราวในชีวิตประจำวันให้เข้าใจ สำคัญ และมีความรู้ในสิ่งที่อ่านได้เป็นอย่างดีนั้น จะต้องฝึกฝนให้ผู้เรียนสามารถพัฒนา ทักษะทางภาษาจนมีความชำนาญในการใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ แบบฝึก ทักษะเป็นนวัตกรรมรูปแบบหนึ่ง

ที่จะช่วยเสริมสร้างทักษะทางภาษาของผู้เรียนได้เป็นอย่างดี โดยเฉพาะอย่างยิ่งการอ่านเป็นทักษะ พื้นฐานที่จะทำให้ผู้เรียนสามารถนำความรู้ไปใช้เพื่อพัฒนาทักษะอื่น ๆ ได้อีกต่อไป

แบบฝึกทักษะเรื่อง การอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 เล่ม 1 News Reading เล่มนี้ จัดทำขึ้นเพื่อใช้เป็นสื่อในการเรียนการสอนซ่อมเสริม และฝึกทักษะการอ่านข่าว จากหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ ในรายวิชาการอ่านภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวัน ผู้จัดทำหวังว่า แบบฝึกทักษะเล่มนี้จะเป็นประโยชน์กับนักเรียนทุกคน ครูหรือผู้สนใจที่จะนำไปประยุกต์ใช้กับ ผู้เรียนอื่น ๆ ได้ตามความเหมาะสม

ขอขอบคุณผู้อำนวยการโรงเรียน คณะผู้เชี่ยวชาญ ครูกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) และครูโรงเรียนพรหมคีรีพิทยาคมทุกคน ที่กรุณาให้ข้อเสนอแนะ ข้อควร ปรับปรุง รวมทั้งข้อคิดและกำลังใจในการจัดทำ ขอบใจนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่ให้ความร่วมมือ ในการฝึกปฏิบัติในครั้งนี้เป็นอย่างดี

วิรุทธิ์ ศิริพรหม

คำชี้แจง

1. แบบฝึกทักษะเรื่อง การอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีทั้งหมดจำนวน 4 เล่ม คือ

- 1) เล่ม 1 News Reading
- 2) เล่ม 2 Personnel Wanted Reading
- 3) เล่ม 3 Horoscopes Reading
- 4) เล่ม 4 Weather Forecasts Reading

2. แบบฝึกทักษะแต่ละเล่ม มีจุดประสงค์และเนื้อหาสอดคล้องกับผลการเรียนรู้ที่คาดหวัง

ตามหลักสูตรภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ)

3. จุดประสงค์ เนื้อหาและกิจกรรมของแบบฝึกทักษะแต่ละเล่มมีความสมบูรณ์ในตัวเอง

ผู้เรียนสามารถใช้ได้ด้วยตนเอง ตามโอกาสที่เหมาะสม

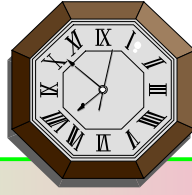
4. ผู้เรียนสามารถประเมินตนเองด้วยการตรวจกระดาษคำตอบจากเฉลยในภาคผนวก

สารบัญ

	หน้า
คำแนะนำการใช้แบบฝึกทักษะสำหรับนักเรียน.....	7
จุดประสงค์การเรียนรู้.....	8
แบบทดสอบก่อนเรียน.....	9
เนื้อหาโดยย่อ.....	12
แบบฝึกที่ 1.....	13
แบบฝึกที่ 2.....	14
แบบฝึกที่ 3.....	17
เนื้อหาโดยย่อ.....	24
แบบฝึกที่ 4.....	26
เนื้อหาโดยย่อ.....	28
แบบฝึกที่ 5.....	31
แบบฝึกที่ 6.....	33
เนื้อหาโดยย่อ.....	39
แบบฝึกที่ 7.....	43
เนื้อหาโดยย่อ.....	45
แบบฝึกที่ 8.....	47
แบบทดสอบหลังเรียน.....	49
บรรณานุกรม.....	52
ภาคผนวก.....	54
เฉลยแบบทดสอบก่อนเรียน.....	55
เฉลยแบบฝึกที่ 1.....	56
เฉลยแบบฝึกที่ 2.....	57
เฉลยแบบฝึกที่ 3.....	58
เฉลยแบบฝึกที่ 4.....	59
เฉลยแบบฝึกที่ 5.....	60
เฉลยแบบฝึกที่ 6.....	61

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
เฉลยแบบฝึกที่ 7.....	62
เฉลยแบบฝึกที่ 8.....	63
เฉลยแบบทดสอบหลังเรียน.....	64
แบบบันทึกผลการฝึกทักษะเรื่อง การอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ.....	65
แบบประเมินพฤติกรรม.....	67



คำแนะนำในการใช้แบบฝึกทักษะสำหรับนักเรียน

1. แบบฝึกทักษะชุดนี้มีทั้งหมด 4 เล่ม
2. แบบฝึกทักษะเล่มนี้เป็นแบบฝึกทักษะเล่มที่ 1 News Reading ใช้เป็นสื่อในการเรียนซ่อมเสริม ประกอบทักษะการอ่านข่าว เวลา 5 คาบ
3. ขั้นตอนในการฝึก
 - 31 ศึกษาทำความเข้าใจกับจุดประสงค์ของแบบฝึกทักษะ
 - 32 ทำแบบทดสอบก่อนเรียน
 - 33 อ่านและทำความเข้าใจกับเนื้อหาโดยย่อ
 - 34 ทำแบบฝึกที่ 1- 8 อย่างรอบคอบ โดยความซื่อสัตย์และมีสมาธิ
 - 35 ทำแบบทดสอบหลังเรียน
 - 36 ร่วมตรวจคำตอบของแบบฝึก แบบทดสอบก่อนเรียน และแบบทดสอบหลังเรียน ในภาคผนวก
 - 37 บันทึกคะแนนที่ได้ไว้ในแบบบันทึกผลการฝึกทักษะเรื่อง การอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษเพื่อวัดความรู้ที่พัฒนาขึ้นในเรื่องนั้น ๆ



News Reading (การอ่านข่าว)

จุดประสงค์การเรียนรู้

อ่านข่าวในหนังสือพิมพ์แล้วระบุใจความสำคัญ
และรายละเอียดได้

จุดประสงค์นำทาง

1. บอกลักษณะทั่วไปของข่าวได้
2. บอกโครงสร้างของข่าวได้
3. ตอบคำถามจากข่าวที่อ่านได้



แบบทดสอบก่อนเรียน

Directions: Read the news articles and choose the correct answer.

(Items 1 - 6)

Suez Canal fees to go up in 2007

Ismailiya, Egypt — The Suez Canal Authority said on Wednesday it would raise transit fees for ships using the waterway by an average 2.84% in 2007.

Its chairman Ali Fadel told reporters that the increase, to take effect on April 1, would range from 1.14% for passenger ships to 3.73% for oil tankers.

Egypt's revenues from transit fees on the canal soared to a record \$3.82 billion in 2006, up from around \$3.4 billion the previous year.

Cargo loads for 2006 are expected to reach 680 million tonnes, up from 671 million tonnes in 2005. The rise was spurred mainly by higher fees and soaring global trade with India and China.

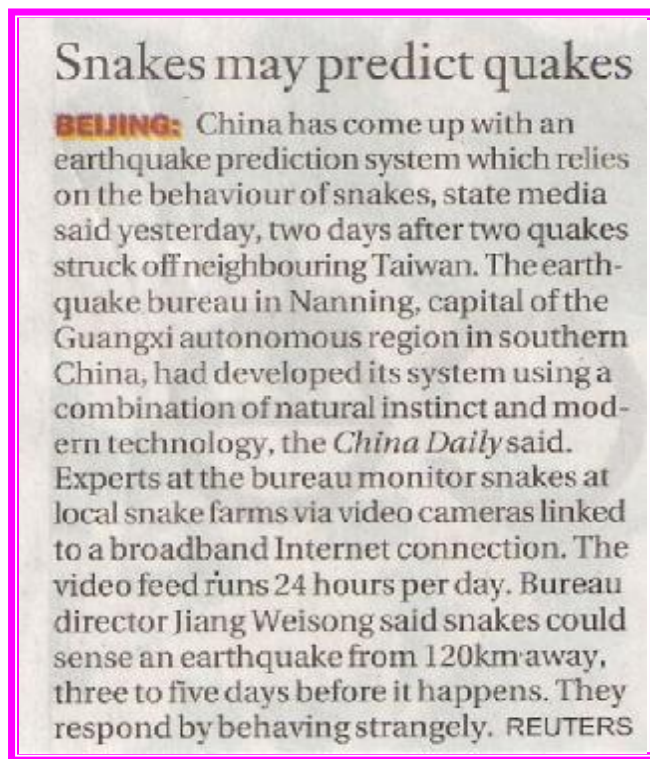
Egypt is currently in talks with China to ensure that close to 100% of Chinese exports to Europe pass through the Suez Canal — up from the current 60% — in exchange for lower transit fees. AFP

(Taken from *Bangkok Post*. December 29, 2006 : p.6)

1. From what country does the news report come?
 - a. Australia.
 - b. England.
 - c. Egypt.
 - d. Israel.
2. What is the name of the news agency?
 - a. REUTERS.
 - b. AFP.
 - c. dpa.
 - d. AP.
3. From what city does the news report come?
 - a. Cairo.
 - b. Aswan.
 - c. Ismailiya.
 - d. Alexandria.

4. What is the headline?
 - a. Suez Canal fees to go up in 2007.
 - b. Ismailiya.
 - c. Egypt.
 - d. AFP.
5. Who is Ali Fadel.?
 - a. Teacher.
 - b. President.
 - c. Chairman.
 - d. Passenger.
6. The rise was spurred mainly by higher fees and soaring global trade with.....
 - a. Egypt.
 - b. India.
 - c. China.
 - d. India and China.

(Items 7 - 10)



(Taken from *Bangkok Post*. December 29, 2006 : p.6)

7. Which animal is mentioned in the story?
 - a. Rat.
 - b. Snake.
 - c. Kangaroo.
 - d. China turtle.

8. What happened in Nanning?
- a. Flood.
 - b. Storm.
 - c. Bird flu.
 - d. The earthquake.
9. What did Bureau Director Jiang Weisong say?
- a. Snakes could sense an earthquake from 120 km away.
 - b. China has come up with an earthquake prediction.
 - c. The earthquake had developed its system.
 - d. The video feed runs 24 hours per day.
10. How long does the video feed run?
- a. 120 hours per day.
 - b. 120 km. per hour.
 - c. 24 hours per day.
 - d. 24 km per hour.



เนื้อหาโดยย่อ

Where can you find any news? What types of news do you like?

News Reading (การอ่านข่าว)

News Reading (การอ่านข่าว) มีเนื้อหาจำเป็นที่ต้องรู้ ดังนี้

1. ประเภทของข่าว
2. โครงสร้างของข่าว

ประเภทของข่าว (Types of News) ที่มีชื่อปรากฏในหนังสือพิมพ์ ได้แก่

1. ข่าวในประเทศ (Local News)
2. ข่าวภูมิภาค (Regional News)
3. ข่าวยุโรป (World News)
4. ข่าวธุรกิจและการตลาด (Business and Marketing News)
5. ข่าวกีฬา (Sports News)
6. ข่าวชาวบ้าน (General News)
7. ข่าวการเมือง (Politics News)
8. ข่าววิทยาศาสตร์ (Science News)
9. ข่าวสิ่งแวดล้อมและภัยพิบัติ (Environment and Disaster News)
10. ข่าวอาชญากรรม (Crime News)
11. ข่าวสังคมและบันเทิง (Social Activities and Entertainment News)
12. ข่าวการศึกษา (Education News)
13. ข่าวสงคราม (War News)
14. ข่าวต่างประเทศ (International News)
15. ข่าวโฆษณา (Classified Advertisement News)
16. ข่าวประกันสังคม (Insurance News)

แบบฝึกที่ 1

Expected Outcome: To read and understand various types of newspaper articles

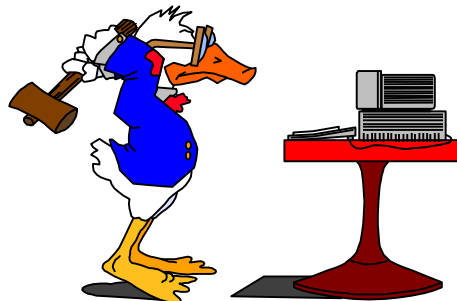
Directions: Match the meanings in column B with the words in column A.

Column A

-1. General News
-2. Local News
-3. International News
-4. Education News
-5. Crime News
-6. Environment and
Disaster News
-7. Politics News
-8. War News
-9. Business and
Marketing News
-10. Social Activities and
Entertainment News

Column B

- A. ข่าวกีฬา
- B. ข่าวสิ่งแวดล้อม
และภัยพิบัติ
- C. ข่าวการศึกษา
- D. ข่าวธุรกิจและการตลาด
- E. ข่าวอาชญากรรม
- F. ข่าวสงคราม
- G. ข่าวสังคมและบันเทิง
- H. ข่าวการเมือง
- I. ข่าวภายในประเทศ
- J. ข่าวต่างประเทศ
- K. ข่าววิทยาศาสตร์
- L. ข่าวชาวบ้าน



แบบฝึกที่ 2

Expected Outcome: To understand the type of newspaper articles
Directions: Match each type of news with the pictures below.

.....1.



(Taken from *Bangkok Post*. November 8, 2005 : p. 2)

.....2.



(Taken from *Bangkok Post*. November 14, 2005 : p.19)

.....3



(Taken from *Bangkok Post*. November 15, 2005 : p. 5)

.....4.



(Taken from *Bangkok Post*. November 15, 2005 : p. 4)

.....5.



(Taken from *Bangkok Post*. November 13, 2005 : p. 4)

.....6.



(Taken from *Bangkok Post*. November 8, 2005 : p. 9)

.....7.



(Taken from *Bangkok Post*. November 13, 2005 : p. 1)

.....8.



(Taken from *Bangkok Post*. November 10, 2005 : p. 11)

.....9.

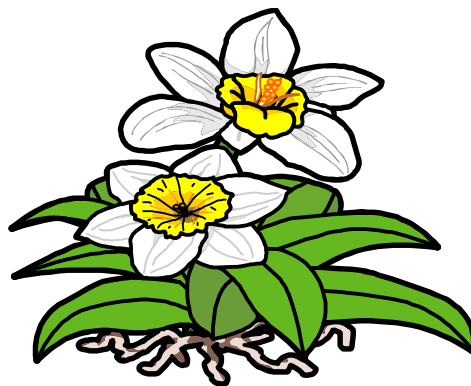


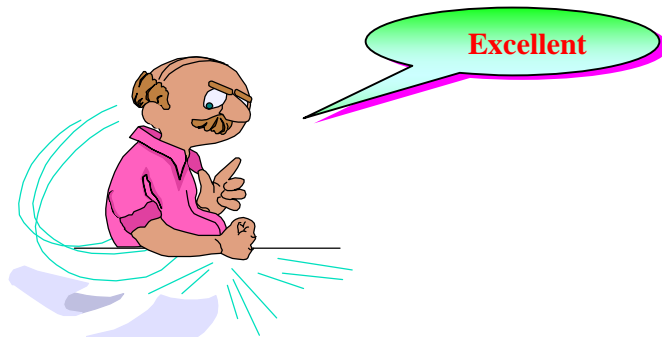
(Taken from *Bangkok Post*. December 1, 2005 : p. 2)

.....10.



(Taken from *Bangkok Post*. June 15, 2007 : p. 2)





แบบฝึกที่ 3

Expected Outcome: To read and understand the type of newspaper articles
Directions: Match the news stories with the type of newspaper articles.

A.

EXPORT ASSISTANT

Qualifications:-

- Male/Female, age not over 30 years old
- Thai nationality only
- Bachelor's Degree in Marketing or related field
- Good command of both written and spoken English
- Written and spoken Chinese will be advantage
- Good command of Computer skill, correspondence
- Able to handle export documents

OMYAI, PHETKASEM, TEL. 0-2812-7999

(Taken from *Bangkok Post*. November 13, 2005 : p. 2)

B.

Police seize cannabis

HONG KONG: Hong Kong police have arrested a man for allegedly trafficking suspected cannabis worth HK\$9.5 million (50 million baht), the government said yesterday. Officers intercepted a 32-year-old man outside his home and seized 1kg of cannabis from him on Friday after an investigation, a government statement said. A search of the man's home led to the seizure of about 211kg of vacuum-packed cannabis. It was the biggest seizure of cannabis in the territory since 2002, the statement said. AP

(Taken from *Bangkok Post*. November 13, 2005 : p. 4)

C.

Airports to close as controllers strike

Athens — Greek airports will shut down today when the country's air traffic controllers stage a 24-hour strike, joining public sector unions including teachers and hospital doctors pressing for higher wages.

Protesting against the centre-right government's tight income policy, the

public sector umbrella union ADEDY is striking for higher pay as Athens puts its finishing touches on next year's belt-tightening budget.

The strike by air traffic controllers goes into effect right after midnight on Wednesday for 24 hours. REUTERS

(Taken from *Bangkok Post*. November 10, 2005 : p. 7)

D.

Dawn assault on Iraq town

Baghdad — US and Iraqi troops launched a dawn assault yesterday on another town near the Syrian border and killed 37 insurgents, a US statement said, while the Interior Ministry reported that a car bomb detonated outside a gate leading into the fortified Green Zone in central Baghdad, killing two South Africans.

Operation Steel Curtain entered a new phase when US and Iraqi forces moved into the Euphrates River valley town of Obeidi, about 300km west of Baghdad.

"Five targets were struck by coalition air strikes resulting in an estimated 37 insurgents killed. The insurgents were engaging coalition forces with small arms fire at the time of the strikes. Preliminary reports indicate an estimated 25 insurgents

have already been captured and are currently detained," the statement said.

The troops assigned to the 2nd Marine Division have already fought their way through two neighbouring towns, Husaybah and Karabilah. US forces believe the border towns have been an entry point for insurgent fighters and arms into Iraq.

The explosion in Baghdad killed two South Africans and wounded three others working for a US State Department security contractor DynCorp International, a US embassy spokeswoman said. The blast was followed by small arms fire and black smoke that could be seen across the city.

It is believed the blast was targeting a convoy of sport utility vehicles leaving the Green Zone. AP

(Taken from *Bangkok Post*. November 15, 2005 : p. 8)

E.

Biggest VN share sale

HANOI: Vietnam will hold its biggest share sale yet later this month to raise capital for a major thermal power company in the country's north, a securities official said yesterday.

"It will be the biggest auction to be carried out in stock trading centres in Hanoi and Ho Chi Minh City," an official of the Hanoi Securities Trading Centre told AFP.

The exercise would raise funds for the Pha Lai thermal power company, which runs a 600 megawatt plant in the northern province of Hai Duong.

The company has registered capital of 3.1 trillion dong (\$195 million), the official said.

"Around 72.9 million shares with a face value of 10,000 dong (\$0.6) will be auctioned on November 25," she said.

According to the company's online profile, it plans to use the funds to upgrade its maintenance centre and develop activities in other sectors, such as cement and construction materials. AFP

(Taken from *Bangkok Post*. November 10, 2005 : p. B6)

F.

'Rebels' slay governor, son

MOSCOW: Suspected Chechen rebels killed a local governor and his son in a village near Grozny only two days after parliamentary elections in the troubled republic passed mostly peacefully, Russian military sources said yesterday. The official and his son were killed when about 15 armed men stormed his house in the village of Awtury about 30km southeast of the capital. dpa

(Taken from *Bangkok Post*. December , 2005 : p. 8)

G.

BRITAIN

Seventh feared dead after helicopter crash

Morecambe Bay, England — Hopes were fading yesterday for a seventh person feared dead after a helicopter crashed into the sea off northwest England, killing six people, emergency services said.

Six bodies have been recovered from the sea after the helicopter went down off Morecambe Bay, Lancashire, on Wednesday. Rescue teams are searching for another man, officials said.

“Hopes are fading fast for the seventh person still missing,” Chief Superintendent Russ Weaver, of the Lancashire Constabulary, told a news conference.

The aircraft, with two crew and five passengers, was picking up gas rig workers when it crashed 38km from the coast.

The cause of the crash is unknown.

Air accident investigators have begun an inquiry. The helicopter’s operator, Canadian company CHC Helicopter Corporation, said it was helping with the ongoing investigation. REUTERS

(Taken from *Bangkok Post*. December 29, 2006 : p. 6)

H.

HILLTRIBE KIDS IN PLEA FOR CITIZENSHIP *‘Stateless persons’ seek access to education, jobs*

Story by ANJIRA ASSAVANONDA

Suree Uimae, a 16-year-old Akha girl, said she needed no **luxurious** gifts to mark Children’s Day this year. The only present she ever wants is Thai **nationality**.

Suree was among 60 hilltribe children from Mae Hong Son, Phayao, Chiang Rai, Chiang Mai and Prachuap Khiri Khan provinces who journeyed to Bangkok on January 8 to give a **petition** to the senate committee on children, women and the elderly.

(Taken from *Students Weekly*. February 9-15, 2004 : p. 31)

I.

Coach Raiman fired

BACOLOD: Thailand's women's boxing coach, Raiman Boonthom has been sacked by ABAT president Gen Taweep Jantararoj after more defeats suffered by Thai women boxers.

Juthatip Chusang and Tassamalee Thongjan both lost their bouts in the Games.

Gen Taweep said he was disappointed after watching Juthatip and Tassamalee lose.

"Raiman Boonthom hasn't made any improvement to the team," Gen Taweep said.

"I consulted with other officials and it was agreed she must go." COMPILED BY TOR CHITTINAND

(Taken from *Bangkok Post*. December 1, 2005 : p. 15)

J.

THE WEEK'S TOP SONGS		MT
LOCAL CHART		
1	Fire (Buddha Bless)	
2	Or Just Funny (Peck Palitchoke)	
3	Not in Trouble (Calyn)	
4	Thank You for Loving Me (Potato)	
5	You Know I Do (Calories ... blah blah)	
6	More Than Hurt (Punch)	
7	Love Helps Nothing (Nat Myria)	
8	The Same Angel (Clash)	
9	Funny (Golf-Mike)	
10	Click Gig Gig (Aof)	

(Taken from *Student Weekly*. April 10-16, 2006 : p. 13)

K.

Operators scramble to repair telecom lines

Hong Kong — Millions of people across Asia suffered a second straight day without a full Internet service yesterday as telecoms operators raced to counter gloomy predictions of weeks without web access.

Repair boats headed to the waters between Hong Kong and Taiwan so that engineers could assess how to fix underwater fibre-optic cables damaged in an earthquake off Taiwan on Tuesday.

Although stock markets in the region functioned normally, access to overseas websites remained patchy, as did dialling telephone numbers across southeast Asia and in the United States.

"Our system is gradually recovering," leading Japanese provider NTT Communications said, explaining that it had rerouted much of its data transmission away from the troubled Taiwan route. "However,

for certain customers it will take a longer time for full restoration, as it may require a complete reinstallation of cables."

The 7.1-magnitude earthquake that hit late Tuesday sparked widespread communications disruption Wednesday in Taiwan, China, Hong Kong, Japan, Singapore, South Korea and elsewhere. Knock-on problems occurred as far away as Australia.

Millions of people dependent on the Internet for news, stock prices and e-mail were reminded of life before the World Wide Web.

Telecommunications operators in Taiwan and Hong Kong warned that completely solving the problem could take three weeks. Taiwan's largest phone company, Chunghwa Telecom, has contracted three boats from Britain, Japan and Singa-

pore to take workers to the zone early next week, said deputy general manager Lin Jen-hon.

Lin said seven or eight troublespots needed attention, adding that efforts would be made to divert Internet links with the support of foreign service providers until the ruptured cables could be repaired.

Chunghwa put losses since Tuesday's quake, which killed two people on the island, at T\$150 million (US\$4.6 million).

Hong Kong's telecommunications authority said five maintenance ships had been sent out to repair the cables, which handle about 90% of capacity in the area.

International landline calling and roaming mobile services in the southern Chinese territory were returning to normal yesterday, but the authority said full repair could take up to a week. AP

(Taken from *Bangkok Post*. December 29, 2006 : p. 2)



Type of News

-1. Sport News
-2. Classified Advertisement News
-3. Insurance News
-4. Education News
-5. Crime News
-6. Environment and Disaster News
-7. Politics News
-8. War News
-9. Business and Marketing News
-10. Social Activities and Entertainment News



เนื้อหาโดยย่อ

Do you know the any parts of news?

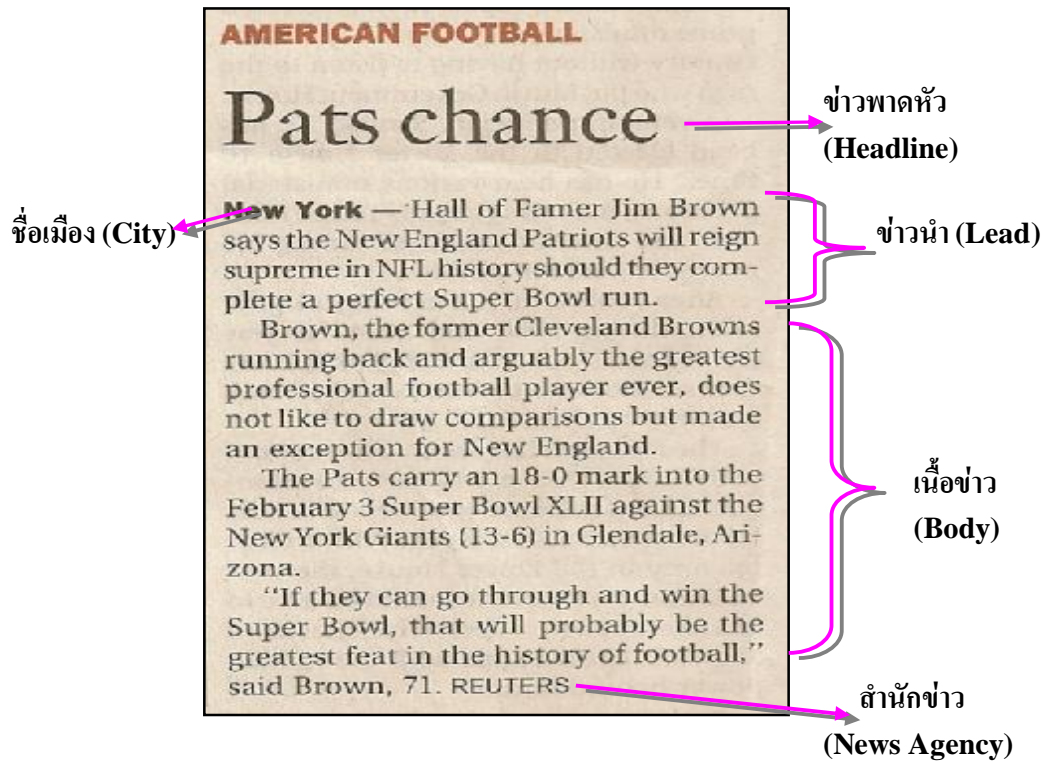
What are they?

โครงสร้างของข่าว (News Structure)

โครงสร้างของข่าว (News Structure) มีองค์ประกอบดังนี้

1. ข่าวพาดหัว หรือพาดหัวข่าว (Headline)
2. ข่าวนำหรือความนำ (Lead of News)
3. เนื้อข่าว (Body/Story)
4. สำนักข่าว (News Agency)
5. แหล่งข่าว (Source of News)
6. ชื่อเมืองที่แถลงข่าว (City)
7. คำหลักหรือแกนของวรรคแรก (Core Part)

โครงสร้างของข่าว (News Structure) มีรูปแบบ ดังนี้



(Taken from *Bangkok Post*. January 28, 2008 : p. 10)



แบบฝึกที่ 4

Part I

Expected Outcome: To understand Structure of News

Directions: Match the meanings in column B with the words in column A.

Column A

- 1. Headline
-2. City
-3. Lead
-4. Story/ Body
-5. News agency

Column B

- A. เนื้อข่าว
- B. ข่าวนำ
- C. ข่าวพาดหัว
- D. ข่าวพาดหัวรอง
- E. สำนักข่าว
- F. แหล่งข่าว
- G. ชื่อเมืองที่แถลงข่าว
- H. ชื่อประเทศ



Part II

Expected Outcome: To understand the news structure

Directions: Match the structure with the news below.

Baby with external heart needs surgery

Raipur, India — Indian doctors are struggling to save a baby girl born with an external heart which she was holding in one of her hands at the time of her birth, a doctor said yesterday.

“The baby has a fully developed external heart between her neck and collar bone. She was holding her heart in her right hand when born,” S.K. Pambhoi, a senior government doctor, said.

Doctors said they separated the hand from the heart, but the baby born to a poor family in Korba town in the central state of Chhattisgarh on Friday would die if she did not have immediate surgery.

“Her heart is connected to the inner body through arteries and veins. Surgery is the best option to insert her heart and fix it at the right place,” Dr Pambhoi said. “There is a strong possibility of the heart getting infected, so a quick operation is needed.” Doctors said her parents were too poor to afford surgery. REUTERS

1....

2.....

3....

4....

5.....

(Taken from *Bangkok Post*. November 14, 2005 : p. 10)



เนื้อหาโดยย่อ

What is the headline?
Where could we find it?

โครงสร้างของข่าวพาดหัว หรือ พาดหัวข่าว (The Structure of Headline)

โครงสร้างของข่าวพาดหัว พาดหัวข่าว (The Structure of Headline)

มีองค์ประกอบดังนี้

1. ละ Article และ Verb to be รวมทั้ง personal pronouns, this/that และ and มักจะใช้ comma แทน เช่น

1.1 Boy on cliff rescued

= A boy on a cliff is rescued.

1.2 Japan to rush food, aid to Khmers

= Japan is to rush food and aid to the Khmers.

1.3 Woman kills husband, self

= A woman kills her husband and herself.

2. รูปกริยาที่ใช้ อยู่ในรูปของการทำงานได้ง่ายและกระชับความ

2.1 ข่าวพาดหัวใช้ Present Tenses เสมอ ๆ เพื่อบรรยายถึงสิ่งที่กำลังเกิดขึ้น

ในปัจจุบันหรือในอดีตที่เพิ่งเกิดไปสด ๆ ร้อน ๆ หรือแม้แต่เหตุการณ์ต่าง ๆ

ในอนาคตก็มักจะใช้ Present Tenses

2.1.1 ใช้ Present Simple Tense

Famous actor dies = เขาเพิ่งตาย

Bangkok fire leaves 1700 homeless

2.1.2 ใช้ Present Continuous เพื่อบอกการกระทำที่กำลังดำเนินอยู่หรือกำลัง

พัฒนา มักจะละกริยาช่วยไว้

Soviet general directing Najib, claim rebels

Bank squeezing credit to condo projects

Rail chaos getting worse

21.3 ใช้ **Infinitive** เพื่อแสดงถึงอนาคต

MP to open health care

= **A member of Parliament is going to open a health care.**

21.4 ใช้โครงสร้างแบบ **Passive Voice** จะละกริยาช่วยไว้ และใช้แต่

Past Participle

3 poachers killed

Hijacker arrested

3 การใช้เครื่องหมายวรรคตอนเพื่อประหยัดเนื้อที่ ดังนี้

3.1 การใช้เครื่องหมาย **Colon (:)** ใช้แทน **say(s)** เพื่อแสดงว่าเป็นคำพูดหรือคำชี้แจงของบุคคลหรือหน่วยงาน รวมทั้งหมายถึงสิ่งที่อยู่ข้างหลัง **Colon** นั้นเป็นข้อความขยายสิ่งที่อยู่หน้า **Colon** ด้วย เช่น

Brealey: "I quit"

= **Mr. Brealey has announced his resignation**

3.2 การใช้เครื่องหมาย **Question mark (?)** เช่น

China not yet one billion?

ข่าวพาดหัวนี้ ใช้เครื่องหมาย **Question mark (?)** มิใช่เป็นคำถามตามรูปแบบ แต่เป็นเพียงข้อความที่ตามด้วย **Question mark (?)** เพื่อรายงานถึงความเป็นไปได้ในอนาคต หรือความสงสัยเกี่ยวกับข้อเท็จจริง หรือความเที่ยงตรงของเรื่องราว เช่น

Alternative fuels back in fashion?

ข่าวพาดหัวนี้ใช้ **Question mark (?)** เพื่อการคาดคะเนถึงความเป็นไปได้ที่จะใช้เชื้อเพลิงชนิดอื่นแทนน้ำมัน

3.3 การใช้เครื่องหมาย **Quotation mark (" ")** แสดงว่าข้อความนั้นเป็น

คำพูดของบุคคลใดบุคคลหนึ่งมาก่อน เช่น

"Tell the world 7,000 died"

ข่าวนี้อาจพาดหัวจากคำพูดของนักศึกษาจาก **Wake Forest University** ที่กลับมาจากประเทศจีนและให้สัมภาษณ์ผู้สื่อข่าว

4 ใช้คำที่สั้น โดยใช้คำย่อที่สามารถจะใช้ได้ เช่น

FA angry = The Football Association is angry.

Doc freed = A doctor has been freed.

5 หลีกเลี่ยงการใช้คำ Preposition เช่น

A man from Edinburgh = Edinburgh man

(ไกรคุง อนันตกุล และ กรรณิการ์ อนันตกุล. 2544:124-126)

Example for studying the headline.

Example 1: What is the subject of the headlines?

Fossett's wife takes action

(Taken from *Bangkok Post*. November 28, 2007 : p. 9)

Answer: Fossett's wife.

Bollywood star gets bail

(Taken from *Bangkok Post*. November 28, 2007 : p. 4)

Answer: Bollywood star.

Example 2 : What is the verb of the headlines?

Beijing puts out coal fire

(Taken from *Bangkok Post*. November 22, 2007 : p. 6)

Answer: puts out.

Washington leads in Aids

(Taken from *Bangkok Post*. November 28, 2007 : p. 9)

Answer: leads.



Expected Outcome: To understand the structure of headline

Part A: Read these headlines and underline the subject of each headline.

1. **Natives' ancestors traced**

(Taken from *Bangkok Post*. November 28, 2007 : p. 9)

2. **Piracy syndicate smashed**

(Taken from *Bangkok Post*. November 28, 2007 : p. 11)

3. **Candidates fight red card**

(Taken from *Bangkok Post*. November 29, 2007 : p. 4)

4. **Teacher is 'treated well'**

(Taken from *Bangkok Post*. November 29, 2007 : p. 12)

5. **Officer admits arms theft**

(Taken from *Bangkok Post*. November 29, 2007 : p. 8)

Part B : Read these headlines and underline the verb of each headline.

1.

Russian wants cake, jail

(Taken from *Bangkok Post*. November 28, 2007 : p. 11)

2.

Tibet temperatures rise

(Taken from *Bangkok Post*. November 22, 2007 : p. 6)

3.

Train crash kills nine

(Taken from *Bangkok Post*. January 28, 2008 : p. 6)

4.

KL allows caning for girls

(Taken from *Bangkok Post*. November 29, 2007 : p. 8)

5.

Airlines must pay for delays

(Taken from *Bangkok Post*. November 28, 2007 : p. 4)



แบบฝึกที่ 6

Expected Outcome: To understand the main idea of the headline

Directions: Match the following headlines with the stories

- | | |
|--|---------------------------------|
| A. Suharto half-brother jailed | B. Six relatives executed |
| C. Bear kills keeper, escapes | D. At least 30 die in bus crash |
| E. Danes query CIA flights | F. 'Rebels' slay governor, son |
| G. Crash kills seven Brazilians | H. Narrow escape for baby |
| I. Four-day alcohol sales ban | J. Three soldiers killed |
| K. Rice: Help improve US image | L. China the top choice |
| M. AIG will delay filing third-quarter results | |



.....1.

SEOUL: Police said yesterday they were investigating an accident that could have seriously injured a woman and her baby when the baby's stroller was caught in the doors of a moving subway. Surveillance camera footage of the accident on Thursday in the South Korean capital showed the subway's doors closing as the woman tried to enter with her baby in a stroller. The subway started moving with the stroller stuck between the doors, dragging it and the woman for around 30 metres before stopping. The 30-year-old mother pulled her baby from the stroller and dropped it on the platform when the subway started moving. The baby was unhurt, but the mother and a woman who tried to help her untangle her jacket caught in the stroller suffered mild scratches when they fell on the ground. AP

(Taken from *Bangkok Post*. November 13, 2005 : p. 4)

.....2.

MANILA: Three Philippine soldiers were killed and a dozen wounded in gun battles with members of an al-Qaeda-linked militant group on the southern island of Jolo, an army general said yesterday. The fighting erupted on Friday when soldiers hunting a one-armed, horse-riding commander of the Abu Sayyaf group ran into a large group of fighters in Indanan town near the rebel headquarters. "We're rushing more soldiers to the area because our troops may have hit the main hideout of the Abu Sayyaf on Jolo," Lieutenant-General Edilberto Adan said. He said he did not know if the rebels had suffered any casualties. "Fighting is still raging this morning. We're getting very sketchy reports from the field." REUTERS

(Taken from *Bangkok Post*. November 13, 2005 : p. 4)

.....3.

MOSCOW: Suspected Chechen rebels killed a local governor and his son in a village near Grozny only two days after parliamentary elections in the troubled republic passed mostly peacefully, Russian military sources said yesterday. The official and his son were killed when about 15 armed men stormed his house in the village of Awtury about 30km southeast of the capital. dpa

(Taken from *Bangkok Post*. December 1, 2005 : p. 8)

.....4.

COLOMBO: The Sri Lankan government said yesterday that all shops selling alcoholic drinks will be closed for an unprecedented four-day stretch ahead of the forthcoming presidential election and holy full moon day. The step has been taken largely to stop election violence, which took more than 50 lives in 1999, 61 in 2001 and seven in 2004. The shops will close from Tuesday, a full moon day holy to the Buddhists who form the majority on the island. For the following three days, there will be no alcohol sales, the government's information department said. AP

(Taken from *Bangkok Post*. November 13, 2005 : p. 4)

.....5.

JAKARTA: A half-brother of former Indonesian president Suharto yesterday began serving a four-year jail sentence for siphoning off millions of dollars in state funds, an official said. Probosutejo was ordered to serve the term by Indonesia's Supreme Court, which upheld on Monday a lower court ruling that he be imprisoned for corruption costing more than 100 billion rupiah (412 million baht). Suharto's half-brother was also ordered by the Supreme Court to pay the state back the money he embezzled as well as a fine of 30 million rupiah (123,000 baht). Probosutejo made sensational headlines last month after he told reporters that he was asked to pay bribes amounting to six billion rupiah (24 million baht) to have his conviction overturned by the court. He also revealed that he had already spent 10 billion rupiah in lower courts to try to stay out of jail. AFP

(Taken from *Bangkok Post*. December 1, 2005 : p. 6)

.....6.

ISLAMABAD: Six men belonging to one family, all convicted of three murders, were executed by hanging at a Pakistani jail yesterday, a senior prison official said. "It [the hanging] took place at 6.30am and the dead bodies were handed over to their relatives," said Ghulam Dastagir, superintendent of the jail in eastern Faisalabad city. Mr Dastagir said that their pardon pleas to the country's president had been rejected five times as they had failed to persuade the victims' family to agree to a settlement. A villager, Manzoor Ahmed and his son, brother and three cousins gunned down three members of a rival tribe 16 years ago because they had made "objectionable" remarks publicly about their women. dpa

(Taken from *Bangkok Post*. December 1, 2005 : p. 6)

.....7.

KATHMANDU: At least 30 people died and 15 others were injured when their bus veered off a road in Nepal and plunged 50 metres down a hill, police said yesterday. The bus was carrying Hindu pilgrims from Kathmandu and was travelling to Swargadari, a religious site for Hindus, said the police officer, who asked not to be named. Police were investigating the cause of the accident which occurred on a mountain road 370km west of the capital, Kathmandu. AFP

(Taken from *Bangkok Post*. December 1, 2005 : p. 6)

.....8.

TOKYO: A seven-vehicle accident killed seven Brazilians on a Japanese highway yesterday as they stood on the roadside next to their damaged minivan and were hit by an oncoming truck. Three Japanese were also injured in the accident, which occurred just before daybreak in the central prefecture (state) of Shiga and involved two passenger cars, two buses and three trucks, said police official Satoshi Takada. The Brazilians were all employees at a Shiga metalworking plant and had been out for a drive, Mr Takada said. AP

(Taken from *Bangkok Post*. November 14, 2005 : p. 7)

.....9.

INDONESIA: Police shot a bear to death after it killed its 70-year-old keeper and escaped from a zoo, triggering panic in an Indonesian town, an officer said yesterday. The 40kg Malayan Sunbear clawed the victim, identified only as Karno, late on Tuesday night, said Police Captain Zainal. Karno's son tried to stop the bear and was injured, said Capt Zainal, who goes by a single name. The bear escaped from his cage before running down a street in Purwokerto, central Java, frightening residents, he added. AP

(Taken from *Bangkok Post*. December 1, 2005 : p. 6)

.....10.

VIENNA: Danish Foreign Minister Per Stig Moeller said yesterday that the public had a right to know whether the CIA had secretly flown detained terrorist suspects across Europe. So far there had only been rumours of overflights, he said during a visit to Vienna, adding that it was not yet clear whether prisoners had been taken to places where they were threatened with torture. dpa

(Taken from *Bangkok Post*. December 1, 2005 : p. 8)



เนื้อหาโดยย่อ

**Where can you find the news agency?
Is it in the lead?**

ความนำ (Lead)

ความนำ คือ ข้อความที่ปรากฏในย่อหน้าแรกของข่าว โดยปกติจะมีประโยชน์เดียว ความนำเป็นส่วนสำคัญที่ผู้เขียนข่าวบอกผู้อ่านว่า เป็นข่าวเกี่ยวกับอะไร โดยพยายามให้ข้อเท็จจริงสำคัญ ๆ ด้วยภาษาง่าย ๆ รัดกุม และดึงดูดความสนใจของผู้อ่าน ดังนั้นแม้ความนำจะเป็นเพียงประโยชน์เดียว แต่มักจะเป็นประโยชน์ยาว และมีส่วนขยายหลายตอน

สิ่งที่ควรสังเกตในความนำได้แก่

1. ชื่อเมืองที่แถลงข่าวหรือสถานที่ที่เขียนข่าว (City)
2. ชื่อสำนักข่าว (News Agency)
3. แหล่งข่าว (Source of News)
4. คำหลักหรือแกนของวรรคณา (Core Part)

1. ชื่อเมืองที่แถลงข่าวหรือสถานที่ที่เขียนข่าว (City) ปกติเมื่อเริ่มความนำ ถ้าข่าวนั้นเป็นข่าวต่างประเทศจะมีชื่อเมืองที่แถลงข่าว หรือสถานที่เขียนข่าวปรากฏอยู่เป็นครั้งแรก โดยพิมพ์ด้วยเส้นหมึกหนา บางครั้งจะมีชื่อประเทศกำกับด้วย ในกรณีที่มีเมืองนั้นไม่เป็นที่รู้จักกันโดยทั่วไป เช่น

(ณัฐชา เกลยทรัพย์ และอลิสสา วานิชดี. 2545: 510)

Washington leads in Aids

WASHINGTON: Washington, DC, has the highest rate of Aids in the United States, said a report on Monday. The report found that Washington, with a population of 600,000 people, had a rate of 128 Aids cases per 100,000 people in 2006, compared with a national rate of 14 cases per 100,000. Of the 12,428 people infected with HIV in Washington, 80% are black, more than 8,300 had fully progressed to Aids and 224 died of Aids in 2006 and that "heterosexual contact was the leading mode of HIV transmission". REUTERS

เมืองที่แถลงข่าวคือ **WASHINGTON**

(Taken from *Bangkok Post*, November 28, 2007 : p. 9)

2. ชื่อสำนักข่าว (News Agency) ถ้าข่าวนั้นเป็นข่าวต่างประเทศ โดยปกติจะมีชื่อสำนักข่าวต่างประเทศ อยู่ในเครื่องหมายวงเล็บ ถัดจากชื่อเมืองที่แถลงข่าว คั่นจากค่านำด้วยเครื่องหมาย dash และบางครั้งก็จะอยู่ท้ายเนื้อข่าว สำนักข่าวต่างประเทศที่รู้จักกันดีมีดังนี้

- AP ย่อมาจาก Associated Press เป็นสำนักข่าวของสหรัฐอเมริกา
- AFP ย่อมาจาก Agence France-Presse เป็นสำนักข่าวของฝรั่งเศส
- UPI ย่อมาจาก United Press International เป็นสำนักข่าวของสหรัฐอเมริกา
- REUTERS สำนักข่าวยุโรป เป็นสำนักข่าวของอังกฤษ

ตัวอย่างการเสนอข่าวที่มีชื่อสำนักข่าว

Malaysia makes threat

KUALA LUMPUR: Malaysia threatened yesterday to use its Internal Security Act (ISA), which allows for years of detention without trial, against street protesters. "The ISA is a preventive measure to spare the nation from untoward incidents that can harm the prevailing peace and harmony and create all sorts of adverse things," official news agency Bernama quoted Prime Minister Abdullah Ahmad Badawi as saying. More than 10,000 ethnic Indians staged the minority community's biggest anti-government protest at the weekend to complain of racial discrimination. REUTERS

(Taken from *Bangkok Post*. November 28, 2007 : p. 4)

ชื่อสำนักข่าวคือ **REUTERS**

3 แหล่งข่าว (Source of News) แหล่งข่าวจะอยู่ในความนำ แหล่งข่าวอาจจะเป็นบุคคล หรือสถานที่ทำการ หรือส่วนราชการที่ทำการแถลงข่าวก็ได้ โดยปกติแหล่งข่าวจะอยู่ตอนท้าย ของความนำ แต่ถ้าผู้เขียนเห็นว่า แหล่งข่าวนั้นมีความสำคัญมากก็อาจนำมากล่าวไว้ตอนต้นของความนำ

- **a source said** (แหล่งข่าวกล่าวว่า)
- **authorities (officials) said** (เจ้าหน้าที่, ผู้เกี่ยวข้อง, ผู้อยู่ในวงการกล่าวว่า)
- หรือใช้ **from** หรือ **according to** ตามด้วยข้อความใดข้อความหนึ่ง ต่อไปนี้
 - a reliable source** (แหล่งข่าวที่เชื่อถือได้)
 - an informed source** (แหล่งข่าวที่รู้เรื่องดี)
 - an unconfirmed source** (แหล่งข่าวที่ไม่ยืนยัน)

ตัวอย่างความนำที่มีชื่อแหล่งข่าว

PNG floods claim 163

PORT MORESBY: Floods in Papua New Guinea have killed 163 people, with 1,000 homes destroyed and thousands of people displaced, police said yesterday. The floods in the South Pacific nation's east, caused by a tropical cyclone in the past week, have washed away roads and tracks in the remote mountainous region hindering relief efforts. Aid only started reaching some remote villages yesterday when helicopters arrived from the capital Port Moresby. REUTERS

(Taken from *Bangkok Post*. November 22, 2007 : p. 6)

แหล่งข่าวในที่นี้คือ **police**

4. คำหลักหรือแกนของความนำ (Core Part) โดยทั่วไปความนำหรือบทนำเสนอของข่าวจะเป็นประโยคที่ยาวและซับซ้อน ในการที่จะอ่านให้เข้าใจเราจะต้องใช้หลักการหาประธาน กริยา และกรรมของประโยคก่อน ซึ่งถือว่าเป็นแกนของวรรคนำข่าว(Core Part) จึงจะเข้าใจเนื้อหาของบทนำเสนอได้ ในการหาแกนของบทนำเสนอ ผู้อ่านต้องตั้งคำถามนำว่า ใครทำอะไร (Who did what?) หรือเกิดอะไรขึ้น (What happened?)

ตัวอย่างการหาแกนของความนำ

WELLINGTON: New Zealand police were investigating a rape complaint against some members of the England rugby team touring the country, the state television network reported yesterday.

Police would only say they were investigating an “allegation of a serious nature” about an incident in a private room at the Hilton Hotel in Auckland after the team was beaten Saturday by New Zealand’s national All Blacks team.

“The England rugby team has been informed by Auckland police that an allegation has been made against four members of the England playing squad,”

(Taken from *Bangkok Post*. June 19, 2008 : p. 6)

หากเราตั้งคำถาม Who did what? คำตอบคือ

Who = New Zealand police

Did what = were investigating a rape complaint



Expected Outcome: To understand the main idea of the lead

Directions: Read the lead of news then answer the following questions.

(Items 1-5)

Roddick to lead US charge

New York — World number six Andy Roddick will lead the United States against 2006 champions Russia in this month's Davis Cup final, the International Tennis Federation said on Tuesday.

As had been widely expected, Roddick will be joined by world number 13 James Blake and doubles specialists Bob and Mike Bryan for the three-day tie that starts on November 30 in Portland, Oregon.

The Americans, bidding for their first Davis Cup title in 12 years, are pinning their hopes on home advantage with the indoor surface at Memorial Coliseum.

"We love playing on indoor hard," Blake said. "We've had some of our best results there."

"I think for Andy and myself it's a great situation. We're feeling really good and we know we're going to have a raucous crowd on our side."

"I think the Bryans could play on Pluto and still be the favourites," Blake added in a conference call last week. "We could put it on just about anything and I like their chances."

The Russians, who beat Argentina for the title last year in Moscow, formally announced their team last week.

They will be represented in Portland by world number four Nikolay Davydenko, Mikhail Youzhny (19), Igor Andreev (33) and Dmitry Tursunov (34).

Team captains Patrick McEnroe of the US and Russian Shamil Tarpishev have the option to substitute a player up to one hour before the start of a match.

The Americans, hunting their first US Davis Cup triumph since 1995 on clay in Moscow, will be hosting the final for the first time since they beat Switzerland in Fort Worth, Texas in 1992. REUTERS

(Taken from *Bangkok Post*, November 22, 2007 : p. 12)

1. Who?
 - a. Roddick.
 - b. David Cup.
2. What?
 - a. said.
 - b. will lead .
3. Where?
 - a. Russia
 - b. New York.
4. When?
 - a. This month.
 - b. On Tuesday.
5. What is the source of news?
 - a. REUTERS.
 - b. The International Tennis Federation.

(Items 6-10)

Annan meets Odinga as clashes continue

Naivasha, Kenya — Ethnic clashes killed at least 10 people in Kenya's Rift Valley yesterday as former UN chief Kofi Annan met opposition leader Raila Odinga to try to resolve a month-long crisis that has claimed 750 lives.

One reporter in Naivasha counted 10 bodies, six burnt and four hacked to death as members of President Mwai Kibaki's Kikuyu tribe fought running battles with Luos and Kalenjins who back his rival Raila Odinga.

Truckloads of soldiers were deployed as sporadic gunfire rang out and smoke poured from torched homes and vehicles. Barricades blocked Kenya's main western highway outside the town. The violence threatened to undermine mediation by Mr Annan, who called on both parties to name four officials for further talks after he met Mr Odinga. REUTERS

(Taken from *Bangkok Post*. January 28, 2008 : p. 6)

6. Who?
 - a. Annam.
 - b. Railia Odinga.
7. What?
 - a. met Raila Odinga.
 - b. killed people.
8. Where?
 - a. Kenya.
 - b. Rift Valley.
9. When?
 - a. Last month.
 - b. Yesterday.
10. What is the news agency?
 - a. REUTERS.
 - b. Ethnic.

เนื้อหาโดยย่อ

**Which part of news can you get detail?
Is it at the body?**

เนื้อหาข่าว (Body)

แม้ว่าความน่าจะให้ข้อมูลที่สำคัญบางประการ แต่ก็ยังไม่ใช่เนื้อหาของข่าวทั้งหมด ฉะนั้น ถ้าอ่านความน่าแล้วเกิดความสนใจอยากทราบรายละเอียด ก็สามารถจะอ่านเพิ่มเติมได้ในส่วนที่เป็นเนื้อหาข่าว

เนื้อหาข่าวเป็นส่วนที่อยู่ต่อจากความน่า ซึ่งจะให้รายละเอียดปลีกย่อยเพิ่มเติมจากความน่า เนื้อข่าวแบ่งย่อยออกเป็นหลายย่อหน้า แต่ละย่อหน้าจะมีเพียงประโยคเดียว หรืออย่างมากที่สุดก็เพียง 3 ประโยค ทั้งนี้เพราะเนื้อที่ของแต่ละคอลัมน์มีจำกัด แต่ละย่อหน้ามักจะเน้นประเด็นเดียว เพื่อตอบคำถามสิ่งที่ผู้อ่านอยากทราบ เช่น **What, When, Where, Why, How** เป็นต้น ปกติรายละเอียดที่สำคัญจะเขียนไว้ในย่อหน้าต้น ๆ

การอ่านเนื้อเรื่องของข่าวเราสามารถอ่านอย่างคร่าว ๆ ได้หลังจากอ่านหัวข้อข่าวและบทนำเสนออย่างละเอียดแล้ว เราควรตั้งคำถามสิ่งที่อยากทราบจากข่าวนั้น หารายละเอียดจากเนื้อหาข่าวที่จะตอบคำถามสิ่งที่เราอยากทราบจากข่าว ซึ่งจะเป็นการพัฒนาจุดมุ่งหมายการอ่านข่าวเพื่อความเข้าใจในเนื้อเรื่องที่ดีขึ้น (ณัฐชา เกลยทรัพย์ และอลิสา วานิชดี. 2545: 515- 516)

รูปแบบของการนำเสนอข่าวโดยทั่วไป

- ย่อหน้าแรก
 - บอกให้ทราบถึงหัวข้อข่าวและข้อเท็จจริงที่สำคัญที่สุด
 - บอกแหล่งที่มาของข่าว
- ย่อหน้าที่สอง
 - ข้อเท็จจริงต่าง ๆ ที่สำคัญที่ผู้เสนอข่าวไม่สามารถลงรายละเอียดไว้ได้หมดในย่อหน้าแรก
 - คำพูดของบุคคลในข่าว
- ส่วนที่เหลือของข่าว
 - รายละเอียดปลีกย่อยที่ตอบคำถามของผู้อ่าน
 - คำพูดหรือความคิดเห็นของคนที่เกี่ยวข้องเหตุการณ์
 - ข้อเท็จจริงที่ได้มาใหม่ (แต่ไม่สำคัญมาก)
 - บทสรุปของข่าวในย่อหน้าแรกอีกครั้ง

ตัวอย่างการหารายละเอียดของเนื้อหาข่าว

Read the news article and answer questions below.

Airlines must pay for delays

NEW DELHI: An Indian consumer court has ruled that airlines must compensate passengers for flight delays and sudden cancellations that cause mental agony and harassment, a news report said yesterday. Justice J. D. Kapoor ordered private airline Go Air to pay 15,000 rupees (11,765 baht) each as compensation to the passengers who had booked tickets on a New Delhi-Mumbai flight last February, the *Hindustan Times* reported. The flight was cancelled at the last minute without any explanation, according to complainant Yogesh Kumar, a New Delhi resident, the report said. AP

(Taken from *Bangkok Post*. January 28, 2007 : p. 4)

1. Where did the story take place?
India.
2. When did it happen?
Yesterday.
3. What happened to the airlines?
Must compensate passengers for flight delays.
4. How much money did justice order private airline to pay?
15,000 rupees.
5. Who got the money?
The passengers who has booked tickets on the flight last February.
6. Why did the airline must compensate passengers for the flight?
Because the flight was cancelled at the last minute without any explanation.

แบบฝึกที่ 8

Expected Outcome: To understand the main idea of the body

Directions: Read the news articles then answer the following questions.

(Items 1-5)

BASEBALL MLB

Serafini banned 50 games

New York — Free agent pitcher Dan Serafini was suspended for 50 games by Major League Baseball on Tuesday after testing positive for a banned substance.

Serafini, who appeared in three games for the National League champions Colorado Rockies last season, spent the previous 3½ seasons pitching in Japan for the Chiba Lotte Marines and the Orix Buffaloes. He said it was prescribed medicine that produced the positive tests.

"I want to make it known that I did not use any banned substances in order to gain a competitive advantage," Serafini told MLB.com.

"However, while playing baseball in Japan, I suffered two significant injuries. ... While trying to accelerate the healing process of these injuries, I took substances that were prescribed for me by a doctor in Japan."

Serafini broke into the major leagues in 1996 with Minnesota and has had stints with the Chicago Cubs, Pittsburgh Pirates, San Diego Padres and Cincinnati Reds. REUTERS

(Taken from *Bangkok Post*, November 29, 2007 : p. 16)

1. In which country did this news originate?
2. What is the kind of sport that Serafini play?
3. Which teams did Serafini pitch in Japan?
4. What did he do in 1996?
5. What is the News Agency?

(Items 6-10)

NHL heading to Europe

New York — The National Hockey League announced on Saturday it will open its regular season in Europe for the second straight year at the start of the 2008-09 campaign.

The New York Rangers will take on the Tampa Bay Lightning over two games in Prague on Oct. 4-5 while the Ottawa Senators face the Pittsburgh Penguins in Stockholm on the same days.

“It’s a delight to bring our game to more of our great international fans,” NHL commissioner Gary Bettman said in a statement released by the league. “We will start next season with double-headers in two outstanding venues, and we’re very excited about that.”

It will be the first time in history the NHL will play two games in Europe on the same day.

The Stanley Cup champion Anaheim Ducks opened this season with a two-game series against the Los Angeles Kings in London.

As part of the NHL’s plan, the Rangers will also play European club champions Metallurg Magnitogorsk of Russia on Oct. 1 for the inaugural Victoria Cup in Bern, Switzerland. REUTERS

(Taken from *Bangkok Post*. January 28, 2008 : p. 10)

6. What is the full words of NHL?
7. What is the source of news?
8. How many teams will join the game on the same days.?
9. Who is Gary Bettman?
10. What will the first time in history be?



Directions: Read the news articles and choose the correct answer.

(Items 1 - 4)

Snakes may predict quakes

BEIJING: China has come up with an earthquake prediction system which relies on the behaviour of snakes, state media said yesterday, two days after two quakes struck off neighbouring Taiwan. The earthquake bureau in Nanning, capital of the Guangxi autonomous region in southern China, had developed its system using a combination of natural instinct and modern technology, the *China Daily* said. Experts at the bureau monitor snakes at local snake farms via video cameras linked to a broadband Internet connection. The video feed runs 24 hours per day. Bureau director Jiang Weisong said snakes could sense an earthquake from 120km away, three to five days before it happens. They respond by behaving strangely. REUTERS

(Taken from *Bangkok Post*. December 29, 2006 : p.6)

1. Which animal is mentioned in the story?
 - a. China turtle.
 - b. Kangaroo.
 - c. Snake.
 - d. Rat.
2. What happened in Nanning?
 - a. The earthquake.
 - b. Bird flu.
 - c. Storm.
 - d. Flood.
3. What did Bureau Director Jiang Weisong say?
 - a. Snakes could sense an earthquake from 120 km away.
 - b. China has come up with an earthquake prediction.
 - c. The earthquake had developed its system.
 - d. The video feed runs 24 hours per day.

4. How long does the video feed run?
- 24 km per hour.
 - 24 hours per day.
 - 120 km. per hour.
 - 120 hours per day.

(Items 5 - 10)

Suez Canal fees to go up in 2007

Ismailiya, Egypt — The Suez Canal Authority said on Wednesday it would raise transit fees for ships using the waterway by an average 2.84% in 2007.

Its chairman Ali Fadel told reporters that the increase, to take effect on April 1, would range from 1.14% for passenger ships to 3.73% for oil tankers.

Egypt's revenues from transit fees on the canal soared to a record \$3.82 billion in 2006, up from around \$3.4 billion the previous year.

Cargo loads for 2006 are expected to reach 680 million tonnes, up from 671 million tonnes in 2005. The rise was spurred mainly by higher fees and soaring global trade with India and China.

Egypt is currently in talks with China to ensure that close to 100% of Chinese exports to Europe pass through the Suez Canal — up from the current 60% — in exchange for lower transit fees. AFP

(Taken from *Bangkok Post*. December 29, 2006 : p.6)

5. From what country does the news report come?
- Israel.
 - Egypt.
 - England.
 - Australia.
6. What is the name of the news agency?
- AP.
 - dpa.
 - AFP.
 - REUTERS.
7. From what city does the news report come?
- Cairo.
 - Aswan.
 - Ismailiya.
 - Alexandria.

8. What is the headline?
- a. AFP.
 - b. Egypt.
 - c. Ismailiya.
 - d. Suez Canal fees to go up in 2007.
9. Who is Ali Fadel.?
- a. Teacher.
 - b. President.
 - c. Passenger.
 - d. Chairman.
10. The rise was spurred mainly by higher fees and soaring global trade with.....
- a. India and China.
 - b. India.
 - c. China.
 - d. Egypt.



บรรณานุกรม

- กันตรัตน์ ชื่นชมน้อย. (2546). การสร้างแบบฝึกการอ่านจากหนังสือพิมพ์และนิตยสารภาษาอังกฤษ ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียน สาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ สารนิพนธ์ ศศ.ม. (หลักสูตรและวิธีสอน). นครปฐม: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร. ถ่ายเอกสาร.
- ไกรคุง อนันคมกุลและ กรรณิการ์ อนันคมกุล. (2544). เทคนิคพิชิตการอ่าน *Reading Techniques for Top Scores*. กรุงเทพฯ : ภูมิบัณฑิต.
- เจริญ กรุงแก้ว และคณะ. (2543). คู่มือเตรียมสอบ *Modern Academic English* ภาษาอังกฤษ ม. 4-6 กรุงเทพฯ : ไฮเอ็ด.
- มาลินี จันทวิมล. (2541). *Practice in Comprehension 3*. กรุงเทพฯ : ไทยวัฒนาพานิช.
- ณัฐชา เกลยทรัพย์ และอลิสา วาณิชดี. (2545). เอกสารการสอนชุดวิชาการอ่านภาษาอังกฤษ *English Reading*. หน่วยที่ 1 - 7. พิมพ์ครั้งที่ 9 กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมนิราช
- สมพร ฉายทัย. (2547). การใช้หนังสือพิมพ์เพื่อพัฒนาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนสตรีทุ่งสง. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาอังกฤษ ในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- สุมิตร อังวัฒนกุล. (2540). วิธีการสอนภาษาอังกฤษ. พิมพ์ครั้งที่ 4 กรุงเทพฯ : จุฬาลงกรณ์ มหาวิทยาลัย.
- สุวรรณิ เวทไธสงค์. (2544). การพัฒนาความสามารถและแรงจูงใจในการอ่านภาษาอังกฤษของ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยใช้เอกสารจริง. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาอังกฤษ ในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่าย เอกสาร.
- Horn by, A.S. (2007). *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*. India: Oxford University Press.
- Pattnapong Chantranontwong. (2005, 8 November). *Bangkok Post*. p. 2, 9.
- _____. (2005, 10 November). *Bangkok Post*. p. 7.
- _____. (2005, 13 November). *Bangkok Post*. p. 1, 2, 4.
- _____. (2005, 14 November). *Bangkok Post*. p. 7, 19.
- _____. (2005, 15 November). *Bangkok Post*. p. 1, 4, 5, 7, 8.
- _____. (2005, 1 December). *Bangkok Post*. p. 2.
- _____. (2006, 29 December). *Bangkok Post*. p. 2, 6.

- Patnapong Chantranontwong. (2007, 28 January). *Bangkok Post*. p. 4
- _____. (2007, 22 November). *Bangkok Post*. p. 6, 12.
- _____. (2007, 28 November). *Bangkok Post*. p. 4, 9, 11.
- _____. (2007, 29 November). *Bangkok Post*. p. 4, 8, 16, 12.
- _____. (2008, 19 June). *Bangkok Post*. p. 6.
- _____. (2008, 28 January). *Bangkok Post*. p. 6, 10.
- Pichai Chuensuksawadi. (2003, August 18 – August 24). ‘Your Weekly Horoscopes/Cartoon’ *Student Weekly*. p. 38.
- Summers, Della. (2006). *Longman Dictionary of Contemporary English*. India : Pearson Education limited.

ภาคผนวก

เฉลยแบบทดสอบก่อนเรียน

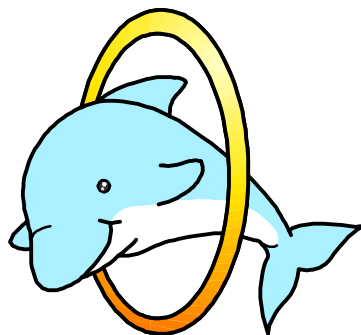
(คะแนนเต็ม 10 คะแนน)

1. **c.**
2. **b.**
3. **c.**
4. **a.**
5. **c.**
6. **d.**
7. **b.**
8. **d.**
9. **a.**
10. **c.**



เฉลยแบบฝึกที่ 1
(คะแนนเต็ม 10 คะแนน)

- ...**L**... 1.
- ...**I**... 2.
- ...**J**... 3.
- ...**C**... 4.
- ...**E**... 5.
- ...**B**... 6.
- ...**H**... 7.
- ...**F**... 8.
- ...**D**... 9.
- ...**G**... 10.



เฉลยแบบฝึกที่ 2

(คะแนนเต็ม 10 คะแนน)

... D ...1.	... K ...2.
... J ...3.	... A ...4.
... L ...5.	... H ...6.
... E ...7.	... G ...8.
... I ...9.	... F ...10.



เฉลยแบบฝึกที่ 3

(คะแนนเต็ม 10 คะแนน)

- ...I...1. Sport News
- ...A...2. Classified Advertisement News
- ...C...3. Insurance News
- ...H...4. Education News
- ...B...5. Crime News
- ...G...6. Environment and Disaster News
- ...F...7. Politics News
- ...D...8. War News
- ...E...9. Business and Marketing News
- ...J...10. Social Activities and Entertainment News



เฉลยแบบฝึกที่ 4

(คะแนนเต็ม 10 คะแนน)

Part I

- ...C....1. Headline
- ...G....2. City
- ...B.....3. Lead
- ...A....4. Body/Story
- ...E.....5. News agency

Part II

- 1...G. Headline....
- 2...A. City.....
- 3...F. Lead....
- 4...D. Story/ detail/body...
- 5...E. News agency...



(คะแนนเต็ม 10 คะแนน)

Part A

1. Natives' ancestors traced
2. Piracy syndicate smashed
3. Candidates fight red card
4. Teacher is 'treated well'
5. Officer admits arms theft

Part B

1. Russian wants cake, jail
2. Tibet temperatures rise
3. Train crash kills nine
4. KL allows caning for girls
5. Airlines must pay for delays

เฉลยแบบฝึกที่ 6
(คะแนนเต็ม 10 คะแนน)

... H.. 1.

... J.. 2.

... F.. 3.

... I.. 4.

... A.. 5.

....B.. 6.

... D.. 7.

... G.. 8.

... C.. 9.

... E.. 10.



เฉลยแบบฝึกที่ 7

(คะแนนเต็ม 10 คะแนน)

1. a.

2. b.

3. b.

4. b.

5. b.

6. a.

7. a.

8. a.

9. b.

10. a.





(คะแนนเต็ม 10 คะแนน)

1. The U.S.A.
2. Baseball.
3. Chiba Lotte Marines and the Orix Buffaloes.
4. He broke into the major leagues.
5. REUTERS.
6. The National Hockey League.
7. Gary Battman
8. Four.
9. NHL commissioner.
10. NHL will play two games in Europe on the same day.

เฉลยแบบทดสอบหลังเรียน

(คะแนนเต็ม 10 คะแนน)

1. **c.**

2. **a.**

3. **a.**

4. **b.**

5. **b.**

6. **c.**

7. **c.**

8. **d.**

9. **d.**

10. **a.**



แบบบันทึกผลการฝึกทักษะเรื่อง การอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ

เล่ม 1 News Reading

ชื่อ.....สกุล.....เลขที่.....ชั้น.....

แบบฝึกที่	คะแนนเต็ม	คะแนนที่ได้	ผ่าน	ไม่ผ่าน
แบบทดสอบก่อนเรียน	10			
1	10			
2	10			
3	10			
4	10			
5	10			
6	10			
7	10			
8	10			
แบบทดสอบหลังเรียน	10			
รวม	80			

เกณฑ์ผ่านร้อยละ 80

ลงชื่อ.....ผู้บันทึก

แบบบันทึกผลการฝึกทักษะ เรื่อง การอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ

เล่ม 1 News Reading

คนที่	คะแนน ทดสอบ ก่อน เรียน 10	คะแนนการทำแบบฝึก									คะแนน ทดสอบ หลัง เรียน 10
		แบบฝึกที่ 1(10)	แบบฝึกที่ 2 (10)	แบบฝึกที่ 3(10)	แบบฝึกที่ 4(10)	แบบฝึกที่ 5 1(10)	แบบฝึกที่ 6 (10)	แบบฝึกที่ 7(10)	แบบฝึกที่ 8 (10)	รวม 80	

เกณฑ์ผ่านร้อยละ 80

ลงชื่อ.....ผู้บันทึก

แบบประเมินพฤติกรรม
การฝึกทักษะเรื่อง การอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ

เล่ม 1 News Reading

คนที่	รายการประเมิน						
	ความสนใจ ในการเรียน	ความรับผิดชอบ	ความขยันหมั่นเพียร	ความมีระเบียบวินัย	ความละเอียด รอบคอบ ในการทำงาน	รวม	
						ผ่าน	ไม่ผ่าน

เกณฑ์การประเมิน

8-10 ดีมาก

5-7 ดี

3-4 พอใช้

1-2 ปรับปรุง

ลงชื่อ.....ผู้บันทึก

